

A TANÁCS 1000/2011/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2011. október 10.)****a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, 2006. május 18-i 765/2006/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 8a. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A Tanács 2006. május 18-án elfogadta a 765/2006/EK rendeletet.
- (2) Tekintettel a belaruszi helyzet súlyosságára, további személyeket kell felvenni a 765/2006/EK rendelet IA. mellékletében szereplő, korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek jegyzékébe.
- (3) Ezen túlmenően a fenti rendelet IA. mellékletében foglalt jegyzékben szereplő egyes személyekkel és egy szervezettel kapcsolatos adatokat naprakésszé kell tenni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az e rendelet I. mellékletében felsorolt személyeket fel kell venni a 765/2006/EK rendelet IA. mellékletében található jegyzékbe.

2. cikk

A 765/2006/EK rendelet IA. mellékletében az alábbi személyekre, illetve szervezetre vonatkozó bejegyzések helyébe az e rendelet II. mellékletében szereplő vonatkozó bejegyzések lépnek:

1. Mazouka Siarhei
2. Bazanau, Aliaksandr Viktaravich
3. Peftiev Vladimir
4. Ipatau, Vadzim Dzmitryevich
5. Bushnaia, Natallia Uladzimirauna
6. Bushchyk, Vasil Vasilievich
7. Katsuba, Sviatlana Piatrouna
8. Kisialiova, Nadzeia Mikalaeuna
9. Padaliak, Eduard Vasilievich
10. Rakhmanava, Maryna Iurievna
11. Shchurok, Ivan Antonavich
12. Sport-Pari.
13. Shadryna, Hanna Stanislavauna.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetése napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Luxembourgban, 2011. október 10-én.

a Tanács részéről

az elnök

C. ASHTON

⁽¹⁾ HL L 134., 2006.5.20., 1. o.

I. MELLÉKLET

Az 1. cikkben említett személyek

	Név A fehérorosz változat angol és magyar átírása Az orosz változat angol és magyar átírása	Név (fehérorosz változat)	Név (orosz változat)	Születési hely és idő	Tisztség
1.	Kamisarau, Valery Mikalayevich (Kamisszarav, Valerij Mikalajevics) Komissarov, Valeri Nikolaevich (Komisszarov, Valerij Nyikolajevics)	Камісараў Валеры Мікалаевіч	Комиссаров Валерий Николаевич		A Minszki Városi Bíróság bírāja. Tárgyalásvezető bíróként elutasította a Dmitrij Daskevics, Eduard Lobov, Alekszandr Otroscsenkov, Dmitrij Novik és Alekszandr Molcsanov politikai és civil társadalmi aktivistákkal szembeni ítéletek elleni fellebbezéseket. E tárgyalások a büntetőeljárás törvénykönyv rendelkezéseinek egyértelmű megsértését jelentették.
2.	Stsiapurka, Uladzimir Mikhailavich (Szcjapurka, Uladzimir Mihajlavics) Stepurko, Vladimir Mikhailovich (Sztjepurko, Vlagyimir Mihajlovics)	Сцяпурка Уладзімір Міхайлавіч	Степурко Владимир Михайлович		A Minszki Városi Bíróság bírāja. Tárgyalásvezető bíróként elutasította az Irina Kalip, Szergej Marcelev, Pavel Szeverinyec, Dmitrij Bondarenko, Dmitrij Doronyin, Szergej Kazakov, Vlagyimir Loban, Vitalij Macukevics, Jevgenyij Szekret és Oleg Fedorkevics politikai és civil társadalmi aktivistákkal szembeni ítéletek elleni fellebbezéseket. E tárgyalások a büntetőeljárás törvénykönyv rendelkezéseinek egyértelmű megsértését jelentették.
3.	Khrypach, Siarhei Fiodaravich (Hripacs, Szcjarhej Fjodaravics) Khripach, Sergei Fiodorovich (Hripacs, Szergej Fedorovics)	Хрыпач Сяргей Фёдаравіч	Хрипач Сергей Федорович		A Minszki Városi Bíróság bírāja. Tárgyalásvezető bíróként elutasította az Andrej Szannikov, Nyikolaj Sztatkevics, Dmitrij Usz és Vlagyimir Nyeklajev volt elnökjelöltekkel, az Andrej Dmitrijev, Ilja Vasziljevics, Fjodor Mirzajanov, Oleg Gnedcsik, Vlagyimir Jerjomenok, Andrej Poznyak, Alekszandr Klaszkovszkij, Alekszandr Kvetkevics, Artyem Gribkov és Dmitrij Bulanov politikai és civil társadalmi aktivistákkal, továbbá ülnökként a Dmitrij Daskevics, Eduard Lobov, Alekszandr Otroscsenkov, Dmitrij Novik és Alekszandr Molcsanov politikai és civil társadalmi aktivistákkal szembeni ítéletek elleni fellebbezéseket. E tárgyalások a büntetőeljárás törvénykönyv rendelkezéseinek egyértelmű megsértését jelentették.
4.	Nazaranka, Vasil Andrejevich (Nazaranka, Vaszil Andrejevics) Nazarenko, Vasili Andreevich (Nazarenko, Vaszilij Andrejevics)	Назаранка Васіль Андрэвіч	Назаренко Василий Андреевич		A Minszki Városi Bíróság bírāja. Tárgyalásvezető bíróként elutasította a Vaszilij Parfenkov politikai és civil társadalmi aktivistával, továbbá ülnökként a Dmitrij Daskevics és Eduard Lobov politikai és civil társadalmi aktivistákkal szembeni ítéletek elleni fellebbezéseket. E tárgyalások a büntetőeljárás törvénykönyv rendelkezéseinek egyértelmű megsértését jelentették.

	Név A fehérórosz változat angol és magyar átírása Az orosz változat angol és magyar átírása	Név (fehérórosz változat)	Név (orosz változat)	Születési hely és idő	Tisztség
5.	Kamarouskaya, Volha Paulauna (Kamarovszkaja, Volha Pavlavna) Komarovskaia, Olga Pavlovna (Komarovszkaja, Olga Pavlovna)	Камароўская Вольга Паўлаўна	Комаровская Ольга Павловна		A Minszki Városi Bíróság bírāja. Ülnökként elutasította az Andrej Szannikov volt elnökjelölttel, továbbá az Irina Kalip, Szergej Marcelev, Pavel Szeverinyec, Alekszandr Otroscenkov, Dmitrij Novik, Alekszandr Molcsanov, Ilja Vasziljevics, Fjodor Mirzajanov, Oleg Gnedcsik, Vlagyimir Jerjomenok, Dmitrij Doronyin, Szergej Kazakov, Vlagyimir Loban, Vitalij Macukevics, Jevgenyij Szekret és Oleg Fedorkevics politikai és civil társadalmi aktivistákkal szembeni ítéletek elleni fellebbezéseket. E tárgyalások a büntetőeljárás törvénykönyv rendelkezéseinek egyértelmű megsértését jelentették.
6.	Zaitsava, Viktoryia Henadzeuna (Zajcava, Viktorija Henadzevna) Zaitseva, Viktoria Gennadievna (Zajceva, Viktorija Gennagyevna)	Зайцава Вікторыя Генадзевна	Зайцева Виктория Геннадьевна		A Minszki Városi Bíróság bírāja. Ülnökként elutasította az Andrej Szannikov volt elnökjelölttel, továbbá az Ilja Vasziljevics, Fjodor Mirzajanov, Oleg Gnedcsik és Vlagyimir Jerjomenok politikai és civil társadalmi aktivistákkal szembeni ítéletek elleni fellebbezéseket. A tárgyalás a büntetőeljárás törvénykönyv rendelkezéseinek egyértelmű megsértését jelentette.
7.	Unukevich, Tamara Vasileuna (Unukevics, Tamara Vaszilevna) Vnukevich, Tamara Vasilievna (Vnukevics, Tamara Vasziljevna)	Унукевіч Тамара Васілеўна	Внукевич Тамара Васильевна		A Minszki Városi Bíróság bírāja. Ülnökként elutasította az Irina Kalip, Szergej Marcelev és Pavel Szeverinyec politikai és civil társadalmi aktivistákkal szembeni ítéletek elleni fellebbezéseket. A tárgyalás a büntetőeljárás törvénykönyv rendelkezéseinek egyértelmű megsértését jelentette.
8.	Krot, Ihar Uladzimiravich (Krot, Ihar Uladzimiravics) Krot, Igor Vladimirovich (Krot, Igor Vlagyimirovics)	Крот Ігар Уладзіміравіч	Крот Игорь Владимирович		A Minszki Városi Bíróság bírāja. Ülnökként elutasította a Vaszilij Parfenkov politikai és civil társadalmi aktivistával szembeni ítélet elleni fellebbezést. A tárgyalás a büntetőeljárás törvénykönyv rendelkezéseinek egyértelmű megsértését jelentette.
9.	Khrobastau, Uladzimir Ivanavich (Hrobasztav, Uladzimir Ivanavics) Khrobostov, Vladimir Ivanovich (Hrobosztov, Vlagyimir Ivanovics)	Хробастаў Уладзімір Іванавіч	Хробостов Владимир Иванович		A Minszki Városi Bíróság bírāja. Ülnökként elutasította a Vaszilij Parfenkov politikai és civil társadalmi aktivistával szembeni ítélet elleni fellebbezést. A tárgyalás a büntetőeljárás törvénykönyv rendelkezéseinek egyértelmű megsértését jelentette.

	Név A fehérorosz változat angol és magyar átírása Az orosz változat angol és magyar átírása	Név (fehérorosz változat)	Név (orosz változat)	Születési hely és idő	Tisztség
10.	Ihnatovich-Mishneva, Liudmila (Ihnatovics-Misnyeua, Ljudmila) Ignatovich-Mishneva, Liudmila (Ignatovics-Misnyeua, Ljudmila)	Ігнатовіч- Мішнева Людміла	Игнатович- Мишнева Людмила		A Minszki Városi Bíróságnak a Dmitrij Daskevicsel és Eduard Lobovval, a Molodoj Front (Ifjúsági Front) aktivistáival szembeni ítélet elleni fellebbezéssel foglalkozó ügyésze. A tárgyalás a büntetőeljárás törvénykönyv rendelkezéseinek egyértelmű megsértését jelentette.
11.	Yarmalitski, Siarhei Uladzimiravich (Jarmalicki, Sjarhej Uladzimiravics) Ermolitski, Sergei Vladimirovich (Yermolitski, Sergei Vladimirovich) (Jermolickij, Szergej Vlagyimirovics)	Ярмаліцкі Сяргей Уладзіміравіч	Ермолицкий Сергей Владимирович		A sklovi börtöntábor igazgatója. Felelős a fogvatartottakkal szembeni embertelen bánásmódot, valamint Nyikolaj Sztatkevics volt elnökjelölt (akit a 2010. december 19-i események miatt zártak börtönbe) és más foglyok zaklatásáért.
12.	Kavaliou, Aliaksandr Mikhailavich (Kavaljov, Aljakszandr Mihajlavics) Kovalev, Aleksandr Mikhailovich (Kovaljov, Alekszandr Mihajlovics)	Кавалёў Аляксандр Міхайлавіч	Ковалёв Александр Михайлович		A horki börtöntábor igazgatója. Felelős a fogvatartottakkal szembeni embertelen bánásmódot, különösen Dmitrij Daskevics civil társadalmi aktivista (akit a 2010. december 19-i választások, valamint a civil társadalommal és a demokratikus ellenzékkel szembeni kemény rendőrségi intézkedések kapcsán zártak börtönbe) zaklatásáért és kínzásáért.
13.	Paluyan, Uladzimir Mikalayevich (Palujan, Uladzimir Mikalajevics) Paluyan, Vladimir Nikolaevich (Polujan, Vlagyimir Nyikolajevics)	Палуян Уладзімір Мікалаевіч	Полуян Владимир Николаевич	A Hrodnai terület Karelicsi járásában található Nekrasevicsi falu 1961	Adó- és vámügyi miniszter. Ő felügyeli az Alesz Bjaljackival szemben adókijátszás címén folyó bűnügyi eljárást segítő adóhatóságokat. Bjaljacki tevékenyen részt vett azon személyek védelmében és a részükre történő segítségnyújtásban, akik szenvedő alanyai voltak a 2010. december 19-i választásokat követő elnyomásnak, valamint a civil társadalommal és a demokratikus ellenzékkel szembeni kemény rendőrségi intézkedéseknek.
14.	Kornau, Uladzimir Uladzimiravich (Kornav, Uladzimir Uladzimiravics) Kornov, Vladimir Vladimirovich (Kornov, Vlagyimir Vlagyimirovics)	Корнаў Уладзімір Уладзіміравіч	Корнов Владимир Владимирович		A Minszki Városi Bíróság bírója, aki engedélyezte a Bjaljacki ügyvédje által benyújtott fellebbezés elutasítását. Bjaljacki tevékenyen részt vett azon személyek védelmében és a részükre történő segítségnyújtásban, akik szenvedő alanyai voltak a 2010. december 19-i választásokat követő elnyomásnak, valamint a civil társadalommal és a demokratikus ellenzékkel szembeni kemény rendőrségi intézkedéseknek.

	Név A fehérórosz változat angol és magyar átírása Az orosz változat angol és magyar átírása	Név (fehérórosz változat)	Név (orosz változat)	Születési hely és idő	Tisztség
15.	Shastakou Maksim Aleksandrauvich (Shastakou Maksim Aleksandravich, Shastakou Maxim Aleksandrauvich, Shastakou Maxim Aleksandravich, Shastakou Maksim Aleksandrauvich, Shastakou Maksim Aleksandravich) (Sasztakov, Makszim Alekszandravics) Shestakov, Maksim Aleksandrovich (Sesztakov, Makszim Alekszandrovics)	Шастакоў Максім Александравіч	Шестаков Максим Александрович		A minszki Pervomajszkij Kerületi Bíróságon a Bjaljackival szembeni ügyet előadó ügyész, miután Bjaljacki kérvényt nyújtott be a bírósághoz a fogva tartásával kapcsolatban. Bjaljacki tevékenyen részt vett azon személyek védelmében és a részükre történő segítségnyújtásban, akik szenvedő alanyai voltak a 2010. december 19-i választásokat követő elnyomásnak, valamint a civil társadalommal és a demokratikus ellenzékkel szembeni kemény rendőrségi intézkedéseknek.
16.	Herasimovich Volha Ivanavna (Heraszimovics, Volha Ivanavna) (Herasimovich Volha Ivanovna) (Heraszimovics, Volha Ivanovna) Gerasimovich Olga Ivanovna (Geraszimovics, Olga Ivanovna)	Герасімовіч Вольга Іванаўна (Герасімовіч Вольга Іваноўна)	Герасимович Ольга Ивановна		A Minszki Városi Bíróságon a Bjaljackival szembeni ügyet előadó ügyész, miután Bjaljacki kérvényt nyújtott be a bírósághoz a fogva tartásával kapcsolatban. Bjaljacki tevékenyen részt vett azon személyek védelmében és a részükre történő segítségnyújtásban, akik szenvedő alanyai voltak a 2010. december 19-i választásokat követő elnyomásnak, valamint a civil társadalommal és a demokratikus ellenzékkel szembeni kemény rendőrségi intézkedéseknek.

II. MELLÉKLET

A 2. cikkben említett személyek és szervezet

	Nevek: a fehérorosz változat angol és magyar átírása; az orosz változat angol és magyar átírása	Név fehéroroszul	Név oroszul	Születési hely és idő	Tisztség
1.	Mazouka, Kiryl Viktaravich [Mazovka, Kiril Viktaravics] Mazovka, Kirill Viktorovich [Mazovka, Kiril Viktorovics]	Мазоўка Кірыл Віктаравіч	Мазовка Кирилл Викторович		A Daskevics–Lobov-ügy ügyésze. Az ügy végén Dimitrij Daskevicsset és Eduard Lobovot, a Molodoj Front (Ifjúsági Front) aktivistáit „huliganizmus” vádjával több év fegyházbüntetésre ítélték. Daskevics és Lobov bebörtönzésének valódi oka az volt, hogy tevékenyen részt vettek a 2010. decemberi választási kampányban, melynek során az ellenzék egyik jelöltjét támogatták.
2.	Bazanau, Aliaksandr Viktaravich [Bazanav, Aljakszandr Viktaravics] Bazanov, Aleksandr Viktorovich [Bazanov, Alekszandr Viktorovics]	Базанаў Аляксандр Віктаравіч	Базанов Александр Викторович	Kazahsztán, 1962.11.26.	Az Elnöki Hivatal információs és analitikai központjának igazgatója.
3.	Peftiev Vladimir [Peftijev, Vladzsimir] Peftiev Vladimir Pavlovich [Peftijev, Vlagyimir Pavlovics]	Пефціеў Уладзімір Паўлавіч	Пефтиев Владимир Павлович	1957. július 1., Berdjanszk (Zaporozsszkaja Oblaszty), Ukrajna, jelenlegi útlevelének száma: MP2405942.	Alekszandr Lukasenkóval, Viktor Lukasenkóval és Dimitrij Lukasenkóval kapcsolatban álló személy. Lukasenko elnök gazdasági tanácsadója és a Lukasenko-rezsim egyik fő pénzügyi támogatója. A Beltechexport, a védelmi vonatkozású termékek egyik legnagyobb fehérorosz exportőr/importőr vállalatának többségi részvényese és közgyűlésének elnöke.
4.	Ipatau, Vadzim Dzmitryevich [Ipatav, Vadzim Dzmitrijevs] Ipatov, Vadim Dmitrievich [Ipatov, Vagyim Dmitrijevs]	Іпатаў Вадзім Дзмітрыевіч	ИПАТОВ Вадим Дмитриевич		A központi választási bizottság alelnöke. A központi választási bizottság tagjaként másokkal együtt felelős a nemzetközi választási normáknak a 2010. december 19-i elnökválasztáson való megsértéséért.
5.	Bushnaia, Natallia Uladzimirauna (Bushnaya, Natallia Uladzimirauna) [Busnaja, Natallja Uladzimiravna] Bushnaia, Natalia Vladimirovna (Bushnaya, Natalya Vladimirovna) [Busnaja, Natalja Vlagyimirovna]	Бушная Наталля Уладзіміраўна	Бушная, Наталья Владимировна	1953, Mahiljov	A központi választási bizottság tagja. A központi választási bizottság tagjaként másokkal együtt felelős a nemzetközi választási normáknak a 2010. december 19-i elnökválasztáson való megsértéséért.
6.	Bushchik, Vasil Vasilievich [Buscsik, Vaszil Vasziljevics] Bushchik, Vasili Vasilievich [Buscsik, Vaszilij Vasziljevics]	Бушчык Васіль Васільевіч	Бушчик, Василий Васильевич		A központi választási bizottság tagja. A központi választási bizottság tagjaként másokkal együtt felelős a nemzetközi választási normáknak a 2010. december 19-i elnökválasztáson való megsértéséért.

	Nevek: a fehérorosz változat angol és magyar átírása; az orosz változat angol és magyar átírása	Név fehéroroszul	Név oroszul	Születési hely és idő	Tisztség
7.	Katsuba, Sviatlana Piatrouna [Kacuba, Szvjatlana Pjatrovna] Katsubo, Svetlana Petrovna [Kacubo, Svjetlana Petrovna]	Кацуба Святлана Пятроўна	Кацубо, Светлана Петровна		A központi választási bizottság tagja. A központi választási bizottság tagjaként másokkal együtt felelős a nemzetközi választási normáknak a 2010. december 19-i elnökválasztáson való megsértéséért.
8.	Kisialiova, Nadzeia Mikalaeuna (Kisyaliova, Nadzeya Mikalaeuna) [Kiszjaljova, Nadzeja Mikalajevna] Kiseleva, Nadezhda Nikolaevna [Kiszeleva, Nagyezsda Nyikolajevna]	Кісялёва Надзея Мікалаеўна	Киселева, Надежда Николаевна		A központi választási bizottság tagja. A központi választási bizottság tagjaként másokkal együtt felelős a nemzetközi választási normáknak a 2010. december 19-i elnökválasztáson való megsértéséért.
9.	Padaliak, Eduard Vasilievich (Padalyak, Eduard Vasilyevich) [Padaljak, Eduard Vaszilevics] Podoliak, Eduard Vasilievich (Podolyak, Eduard Vasilyevich) [Podoljak, Eduard Vasziljevics]	Падаляк Эдуард Васільевіч	Подольак, Эдуард Васильевич		A központi választási bizottság tagja. A központi választási bizottság tagjaként másokkal együtt felelős a nemzetközi választási normáknak a 2010. december 19-i elnökválasztáson való megsértéséért.
10.	Rakhmanava, Maryna Iurievna [Rahmanava, Marina Jurjevna] Rakhmanova, Marina Iurievna [Rahmanova, Marina Jurjevna]	Рахманава Марына Юр'еўна	Рахманова, Марина Юрьевна		A központi választási bizottság tagja. A központi választási bizottság tagjaként másokkal együtt felelős a nemzetközi választási normáknak a 2010. december 19-i elnökválasztáson való megsértéséért.
11.	Shchurok, Ivan Antonovich [Scsurok, Ivan Antonavics] Shchurok, Ivan Antonovich [Scsurok, Ivan Antonovics]	Шчурок Іван Антонавіч	Щурок, Иван Антонович		A központi választási bizottság tagja. A központi választási bizottság tagjaként másokkal együtt felelős a nemzetközi választási normáknak a 2010. december 19-i elnökválasztáson való megsértéséért.
12.	Sport-Pari [Szport-Pari]		„ЗАО Спорт- пари” (оператор республиканской лотереи)		E szervezet felett Vlagyimir Peftijev gyakorol ellenőrzést Dimitrij Alekszandrovics Lukasenkóval együtt azáltal, hogy az utóbbi ellenőrzése alatt áll az Elnöki Sportklub, amely kötelező többségi állami részvénytulajdonnal rendelkezik a „Szport-Pari”-ban.
13.	Shadryna, Hanna Stanislavauna [Sadrina, Hanna, Sztanyiszlavavna] Shadrina, Anna Stanislavovna [Sadrina, Anna, Sztanyiszlavovna]	Шадрына Ганна Станіславаўна	Шадрина Анна Станиславовна		A „Szovjetszkaja Belarusz” c. újság korábbi főszerkesztő-helyettese